

VEREINS BRILLE



FOTO: HANNO BODE

MISSION HEIMSIEG!

KLAPPT ES GEGEN DEN ASV HAMBURG JETZT AUCH ZU HAUSE?

**SVCN gegen ASV Hamburg
Samstag, 31.08.2024, 15.00 Uhr**

Dieses Spiel wird präsentiert von:

malerprofis
FEINES HANDWERK

Malermeister Uderstadt GmbH www.malerprofis.hamburg

...INFORMIEREN
SIE SICH
GERN UNTER
040/21 90 10-0

IHR AMBULANTES REHA-ZENTRUM IM HERZEN VON BERGEDORF!



TAGSÜBER BEI UNS – ABENDS WIEDER ZUHAUSE

Wir begegnen den Folgen von degenerativen chronischen oder anderen Erkrankungen, Sportverletzungen, Arbeitsunfällen und Operationen mit geeigneten interdisziplinären therapeutischen Angeboten.

- Physiotherapie
- Medizinische Trainingstherapie
- Physikalische Therapie
- Ergotherapie
- Ärztlicher Bereich
- Gesundheitsbildung
- Psychologische Beratung
- Sozialberatung

LIEBE SVCN-GEMEINDE, EIN HERZLICHES WILLKOMMEN

ZUM 5. SPIELTAG DER NEUEN SAISON 2024/25!

Ebenso begrüßen wir als Gast den ASV Hamburg samt Anhängerschaft recht herzlich am Gramkowweg.

Liebe Zuschauer, was war denn das für eine Curslacker Woche? Wenn ich ehrlich bin, dann habe ich das Ganze noch immer nicht verarbeitet.

Angefangen hat alles mit einer deftigen 0:5-Klatsche gegen einen bärenstarken VfL Lohbrügge. Doch anders als in der Vergangenheit blieb es diesmal ruhig und es gab wenig kritische Stimmen. Das Trainerteam hat das Spiel direkt am Montag, gemeinsam mit der Mannschaft, aufgearbeitet und Rückschlüsse daraus gezogen.

Über das Pokalspiel gegen den FC Voran Ohe muss ich nicht mehr viele Worte verlieren. Jeder, der dabei war, hat seinen Besuch bis heute nicht bereut. Was für ein Spiel, was für eine Moral!

Am letzten Freitag ging es dann direkt in der Landesliga weiter. Unsere Jungs mussten zum Barsbütteler SV. Aufgrund unzähliger Ausfälle und schwindender Kräfte wussten wir, dass es ein schwerer Ritt werden würde. Doch was die Jungs auch dort abgeliefert haben, war absolut lobenswert. Jeder einzelne hat den anderen unterstützt und so konnte im Kollektiv gewonnen werden.

Doch das alles zählt heute nicht mehr. Die Saison ist noch jung und nun liegt der Fokus einzig und allein auf dem heutigen Spiel gegen den ASV Hamburg, denn nun soll auch



Sportlicher Leiter Nils Marx

am Gramkowweg der berühmte Knoten platzen. Für euch, für die Jungs. Packen wir es an!

Zu guter Letzt noch ein Wort an euch Fans: Ja, gewinnen ist immer schön. Aber wie ihr uns in der letzten Zeit, sowohl auswärts als auch zu Hause unterstützt, ist sagenhaft! Die Mannschaft spürt eure Unterstützung und möchte euch dementsprechend mit vollem Einsatz belohnen. Die Jungs und ihr – das passt!

Liebe Zuschauer, wir wünschen euch ein faires Spiel und sehen uns im Anschluss am Blauen Eck!

Herzlichst,
euer Nils Marx



WIR HOLEN SIE AUS DEM ABSEITS!

Ob Logo, Anzeige, Broschüre oder Website – wir sind der richtige Sturmpartner für Ihre Offensive und führen Sie mit der richtigen Taktik zum Erfolg.

Grätschen Sie mal rein: www.diecreativen.de



DC DIE CREATIVEN
WERBEAGENTUR

Video

SEID FAIR ZUM

SCHIEDSRICHTER

WIR BEGRÜSSEN DAS GESPANN DER HEUTIGEN PARTIE

Wir wünschen unserem heutigen Schiedsrichter sowie seinen beiden Assistenten ein gutes, faires und erfolgreiches Spiel.

MURAT YILMAZ (FC TÜRKIYE)

1. Assistent: Hakki Kenan Bas (Bostelbeker SV)
2. Assistent: Alf Bas (Bostelbeker SV)



UNSER HEUTIGER GAST:

ASV HAMBURG

Am 5. Spieltag empfangen wir als Gast den ASV Hamburg.

Der ASV hat unter seinem neuen Trainer Koray Gümüs eine Art Wandel vollzogen und setzt, im Gegensatz zur Vergangenheit, nicht mehr ausschließlich auf große Namen. In der laufenden Saison möchte man als eine echte Einheit überzeugen und konnte in den ersten Spielen bereits einige Achtungserfolge erzielen.

Die Saisonbilanz des ASV in der Saison 2024/25: 4 Spiele, 4 Punkte, 8:10 Tore.

Wir wünschen allen Besuchern ein faires und spannendes Spiel.



FOTO: pfluckys_pictures

Trainer/Betreuer		Tor	
Trainer: Koray Gümüs	Mannschaftsverantwortlicher: Kakar Dastagier	Michael Albot	Petar Barukcic
Trainer: Mustapha Ghazi		Nick Gyateng	Omar Ghasnawi

Abwehr			
Saydrasiq Khalid	Max Rosseburg	Dominik Mahnke	Josiah Basoah
Philip Petterson	Enes Benli	Benedict Hwidi	Joel Weiss

Mittelfeld			
Mike Niedermeyer	Youcef Madadi	Yurri Schako	Frank Marfo
Lamin Jawala	Demian Wicke	Collins Bafi	

Sturm				
Atef Zakerwal	Jassin Zabihi	Nikola Kosanic	Lion Jodeit	Nazar Masharqi

WIR LEBEN TEAMSPORT

Mundsburger Damm 33
22087 Hamburg

☎ 040 - 222211

🌐 sport-duwe.de

✉ info@sport-duwe-hamburg.de

SD SPORT DUWE



GRÜNTHAL FEINBLECHTECHNIK

Blechbearbeitung	Stahlbau	Maschinenbau	Pulverbeschichtung
Am Knick 28 & Meessen 10	Oststeinbek	Tel: 040/7148699-0	www.gruenthal-gmbh.de



Schmusebacke

KINDERTAGESSTÄTTEN

Wir sind Talententdecker

Kita Schmusebacke seit 1989 liebevolle Kinderbetreuung

- Individuelle Kinderbetreuung von 6 bis 18 Uhr für Kinder von 0 bis 6 Jahren
- Englisch deutsche Sprachförderung
- Bewegungsförderung mit Sport, Spiel und Spaß
- Frühkindliche Sprachförderung und Vorschulerziehung
- Musical- und Theateraufführungen
- Kreative und künstlerische Angebote



Wir sind für Sie da! Informationen und Anmeldung

Kita Allermöhe
Fleetplatz 7
21035 Hamburg

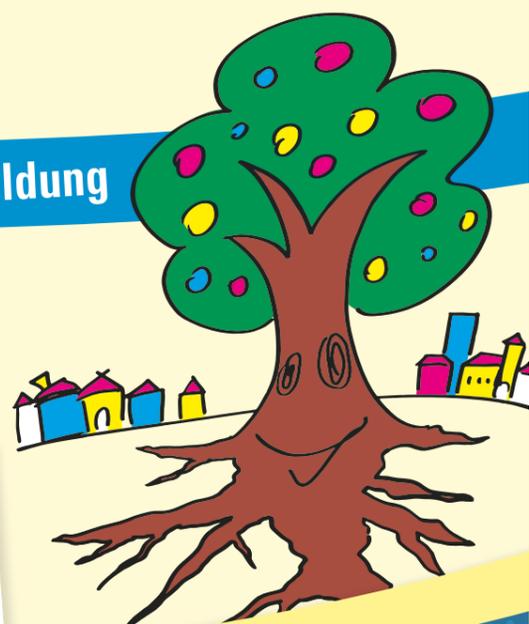
Kita Curslack
Curslack Heerweg 263
21039 Hamburg

Kita Osterstraße
Osterstraße 17
20259 Hamburg

Kita Billstedt
Schiffbeker Weg 83
22111 Hamburg

Kita Nettelburg
Edith-Stein-Platz 2 & 3
21035 Hamburg

Kita Verwaltung
Behringstraße 42
22076 Hamburg
040 73 59 63 63



www.schmusebacke.de



Spiel	am	um	Spielpaarung	Tore	Spiel	am	um	Spielpaarung	Tore
01	03.08.24	15:00	SVCN – SC VM	4 : 2	16	16.11.24	15:00	SC VM – SVCN	:
02	11.08.24	10:45	SC Eilbek – SVCN	1 : 3	17	23.11.24	15:00	SVCN – SC Eilbek	:
03	17.08.24	15:00	SVCN – VfL Lohbrügge	0 : 5	18	30.11.24	14:00	VfL Lohbrügge – SVCN	:
04	23.08.24	20:00	Barsbütteler SV – SVCN	2 : 4	19	07.12.24	15:00	SVCN – Barsbütteler SV	:
05	31.08.24	15:00	SVCN – ASV Hamburg	:	20	16.02.25	15:00	ASV Hamburg – SVCN	:
06	07.09.24	15:00	Düneberger SV – SVCN	:	21	22.02.25	15:00	SVCN – Düneberger SV	:
07	14.09.24	15:00	SVCN – Klub Kosova	:	22	28.02.25	19:00	Klub Kosova – SVCN	:
08	22.09.24	13:00	HT 16 – SVCN	:	23	08.03.25	15:00	SVCN – HT 16	:
09	28.09.24	15:00	SVCN – SV Altengamme	:	24	15.03.25	15:00	SV Altengamme – SVCN	:
10	04.10.24	20:00	SC Condor – SVCN	:	25	22.03.25	15:00	SVCN – SC Condor	:
11	13.10.24	15:00	Ahrensburger TSV – SVCN	:	26	29.03.25	15:00	SVCN – Ahrensburger TSV	:
12	19.10.24	15:00	SVCN – SC Schwarzenbek	:	27	06.04.25	14:30	SC Schwarzenbek – SVCN	:
13	25.10.24	19:30	FC Voran Ohe – SVCN	:	28	12.04.25	15:00	SVCN – FC Voran Ohe	:
14	02.11.24	15:00	SVCN – Rahlstedter SC	:	29	25.04.25	20:00	Rahlstedter SC – SVCN	:
15	08.11.24	19:30	Hamm United FC – SVCN	:	30	10.05.25	15:00	SVCN – Hamm United FC	:

Irrtümer vorbehalten, Spielverlegungen möglich



VIERLÄNDER REISEBÜRO

Inhaberin Sabrina Wulff
Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
21039 Hamburg

Telefon: 040 - 73 50 80 80
info@vierlaender-reisebuero.de
www.vierlaender-reisebuero.de



SO SIEHT'S AUS

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	±	Pkt.
1	Ahrensburger TSV	4	4	0	0	12:4	8	12
2	HT 16	4	3	1	0	8:3	5	10
3	Rahlstedter SC	4	3	0	1	7:4	3	9
4	SVCN	4	3	0	1	11:10	1	9
5	VfL Lohbrügge	4	2	2	0	13:5	8	8
6	SC Schwarzenbek	4	2	1	1	8:5	3	7
7	FC Voran Ohe	4	2	0	2	7:10	-3	6
8	SC Condor	4	1	1	2	8:7	1	4

Pl.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	±	Pkt.
9	SV Altengamme	3	1	1	1	9:10	-1	4
9	Klub Kosova	4	1	1	2	9:10	-1	4
11	ASV Hamburg	4	1	1	2	8:10	-2	4
12	SC VM	4	1	0	3	8:10	-2	3
13	SC Eilbek	4	1	0	3	6:8	-2	3
14	Barsbütteler SV	3	1	0	2	5:9	-4	3
15	Düneberger SV	4	0	2	2	7:10	-3	2
16	Hamm United FC	4	0	0	4	2:13	-11	0

5. SPIELTAG

Am	um	Spielpaarung	Tore
30.08.24	19:30	Hamm United FC – SC VM	:
	19:30	FC Voran Ohe – VfL Lohbrügge	:
	20:00	SC Condor – Düneberger SV	:
	20:00	Rahlstedter SC – SC Eilbek	:
31.08.24	15:00	SVCN – ASV Hamburg	:
	15:00	SV Altengamme – Klub Kosova	:
01.09.24	14:30	SC Schwarzenbek – Barsbütteler SV	:
	15:00	Ahrensburger TSV – HT 16	:

Irrtümer vorbehalten, Spielverlegungen möglich

TORSCHÜTZENLISTE

Mihai-Vladut Bitez	Ahrensburger TSV	6
Jonas Friedrich Buck	SV Altengamme	5
Paul Dominik Jens	SV Altengamme	4
Niklas Pietruschka	VfL Lohbrügge	4
Caleb Kakra Awuah	HT 16	3
Pascal Bäker	VfL Lohbrügge	3
Paul Niklas David Jarmes	Rahlstedter SC	3
Edison Sa Borges Dju	Klub Kosova	3
Karim Ay	HT 16	2

Stand: 26.08.2024

AMBULANTE PFLEGE IN UND UM BERGEDORF

ZUHAUSE IN BESTEN HÄNDEN

Pflege, Betreuung und Beratung
für Menschen mit Unterstützungsbedarf
und deren Angehörige

Katrin Heinrich
Tel.: 040 57 14 40 00

Janja Nar
Tel.: 040 57 14 40 01

WIR SIND FÜR SIE DA

Wiebekingweg 9, 21029 Hamburg • info@kaja-care.de
www.kaja-care.de

RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION HAMBURG

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe

HAMBURG | DIBBERSEN | BERSENOW | VELLAHN



FOTO: HANNO BODE

Obere Reihe, von links n. rechts: Tim Stegmann (Co-Trainer), Jonas Holz, Tjorben Rexin, Florian Böttcher, Oliver Panknin, Michael Werdenich, Marcio Johannsen, Artur Hoppe, Luca Winterfeld

Mittlere Reihe, von links n. rechts: Sven Eggert (TW-Trainer), Olaf Poschmann (Trainer), Annalena Krause (Teammanagerin), Marvin Schalitz, Jesse Boateng, Philip Owusu, Hendrik Bombek, Keanu Germer, Jan Malinowski, Torsten Henke (Sportliche Leitung), Nils Marx (Sportliche Leitung), Hinrich Sohr (LERO)

Untere Reihe, von links n. rechts: Agatino Indulto, Mike Beldzik, Robert Pallasch, Leon Muharemi, Witalij Wilhelm, Kai Erschens, Nathaniel Schade, Marvin Möller, Arwid Dykier, Stjepan Brkić

DIE AUFSTELLUNG
UNSERER JUNGS
Trainer/Betreuer

Trainer: Olaf Poschmann	Sportl. Leitung: Torsten Henke
Co-Trainer: Tim Stegmann	Sportl. Leitung: Nils Marx
Torwart-Trainer: Sven Eggert	Teammanagerin: Annalena Krause

Tor

Kai Erschens (1)	Leon Muharemi (99)			
------------------	--------------------	--	--	--

Abwehr

Florian Böttcher (3)	Robert Pallasch (18)	Keanu Germer (20)	Marvin Schalitz (22)	Hendrik Bombek (23)
Philip Owusu (5)	Oliver Panknin (15)	Jesse Boateng (24)	Jonas Holz (4)	Artur Hoppe (27)

Mittelfeld

Tjorben Rexin (17)	Mike Beldzik (8)	Arwid Dykier (6)	Jan Malinowski (28)	Luca Winterfeld (7)
Stjepan Brkić (10)	Marcio Johannsen (19)	Witalij Wilhelm (11)	Agatino Indulto (21)	Mischa Hamann (14)

Sturm

Maximilian Zoch (9)	Nathaniel Schade (97)	Marvin Möller (2)	Michael Werdenich (44)	Mustafa Abd El Aal Ali (30)
---------------------	-----------------------	-------------------	------------------------	-----------------------------



Nette Kolleg*innen gesucht!

Bei mir sind Sie in den besten Händen!

Hilfe im Haushalt und vieles mehr – fragen Sie mich!

Seit 2011 für Sie vor Ort!

ServiceUnternehmen
Marlies **GRAFF**

Marlies Asmussen
Lohbrügger Landstraße 20a ▪ 21031 Hamburg
Telefon: (040) 723 27 35 ▪ Mobil: 0173 632 85 67
www.marliesgraff.de ▪ eMail: info@marliesgraff.de



1
Kai Erschens

NEU



99
Leon Muharemi

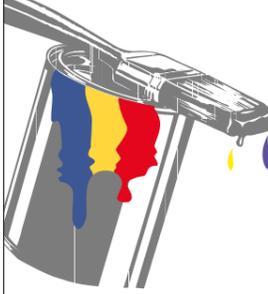
NEU



3
Florian Böttcher

MEHR ALS WERBETECHNIK
**Beschriftung | Digitaldruck
Folien | Schilder | u.v.m.**

www.b-eins.de



Malereibetrieb
Heinz Thedrian

- Malerarbeiten
- Lackarbeiten
- Fassadenanstriche
- Fussbodenbeläge
- Tapezierarbeiten



Kirchwerder Hausdeich 288, 21037 Hamburg • (040) 72 54 59 92 • 0170 361 01 44 • info@malereibetrieb-thedrian.de

www.malereibetrieb-thedrian.de



ABWEHR

4

Jonas
Holz

NEU

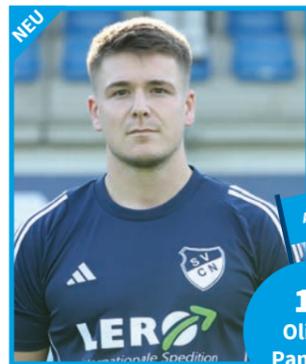
ABWEHR

5

Philip
Owusu

ABWEHR

13

Marvin
Schalitz

NEU

ABWEHR

15

Oliver
Panknin

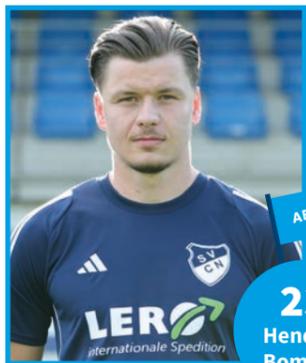
ABWEHR

18

Robert
Pallasch

ABWEHR

20

Keanu
Germer

ABWEHR

23

Hendrik
Bombek

ABWEHR

24

Jesse
Boateng

NEU

ABWEHR

27

Artur
HoppeMITTEL-
FELD

6

Arwid
DykierMITTEL-
FELD

7

Luca
WinterfeldMITTEL-
FELD

8

Mike
Beldzik

AUSBILDUNGS-OFFENSIVE WIR BIETEN MEHR!

DEINE VORTEILE BEI UNS:

- ✓ Fast & Easy Bewerbung
- ✓ Überdurchschnittliche Vergütung
- ✓ Führerschein- & Fahrkartenzuschuss
- ✓ Prämien-Booster (Bis zu 300,- € im Monat)
- ✓ Persönlicher Ausbildungs-Coach
- ✓ Safe-Job-Garantie & Sonderboni (bei guter Leistung & bestandener Ausbildung)
- ✓ Mitarbeiterfeste für die ganze Familie

✓ NEU!

Dein AZUBI-Scooter:
Mobil ab Tag 1
der Ausbildung!



Nimm einfach Kontakt auf
und bewirb Dich jetzt!

Telefon: 040 797 50 50 22
Mobil: 0176 180 468 22 (WhatsApp)
Mail: bewerbung@bodespedition.de

WIR BILDEN AUS (M/W/D):

- Berufskraftfahrer (BKF)
- Kaufmann für Büromanagement
- Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice (FMKU)
- Kaufmann für Spedition & Logistikdienstleistungen

JAN BODE



UMZUG • TRANSPORT • LOGISTIK

HAMBURGS
BESTE
AUSBILDUNGS-
PLÄTZE

Hamburger Abendblatt

www.beste-arbeitsplaetze.de
850 Unternehmen
im Test 10/2023



MITTEL-
FELD

10
Stjepan
Brkic



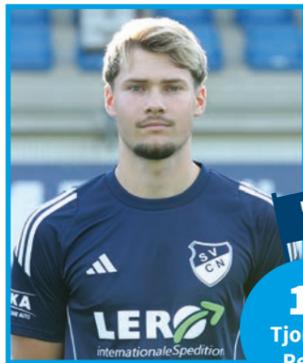
MITTEL-
FELD

11
Witalij
Wilhelm



MITTEL-
FELD

14
Mischa
Hamann



MITTEL-
FELD

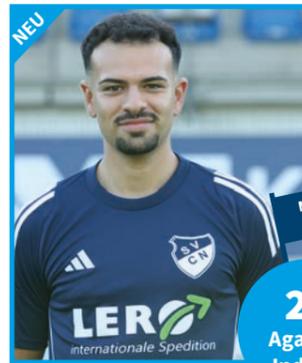
17
Tjorben
Rexin



NEU

MITTEL-
FELD

19
Marcio
Johannsen



NEU

MITTEL-
FELD

21
Agatino
Indulto

FOTOS: HANNO BODE



NEU

MITTEL-
FELD

28
Jan
Malinowski



NEU

STURM

2
Marvin
Möller



STURM

19
Maximilian
Zoch



NEU

STURM

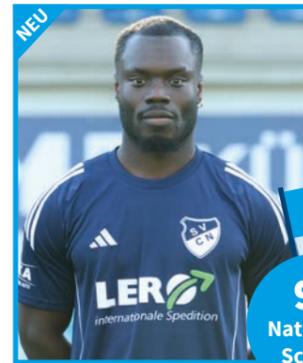
30
Mustafa Abd
ElAal Ali



NEU

STURM

44
Michael
Werdenich



NEU

STURM

97
Nathaniel
Schade

Garten- & Landschaftsbau

Michael Düsel

Gartengestaltung rund ums Haus,
einschließlich Erdarbeiten

Tel. (040) 738 62 43 · michael-duesel@gmx.de
Horster Damm 258b · 21039 Hamburg



Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG

Verkauf · Wartung · Reparatur
Gartenbaugeräte · Baumaschinen

SPEZIAL-TRANSPORTE
FÜR BAU & HANDWERK

Mette-Harden-Str. 4 · 21037 Hamburg · 040 735 08 02 10 · www.wwehr.de

www.vreg.de

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Vierländer
Volksbank
Niederlassung der VReG



Der Pflegedienst in Ihrer Nähe

Unsere Bürozeiten: Mo bis Fr von 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Telefon: 040 - 73506461 Fax: 040 - 735 06 459

Der Mensch in seiner häuslichen
Umgebung steht für uns im Mittelpunkt!



Möller & Lindemann GmbH
Am Schilfpark 15 · 21029 Hamburg
moeller-lindemann@t-online.de

Für ein persönliches
Gespräch stehen wir
gern zur Verfügung.





Ihr Fahrzeug in guten Händen

 Lackierungen aller Art

 KFZ-Service

 Karosseriearbeiten

 Oldtimer Restaurierung

 Smart-Repair

 Aufbereitung von Leasing-Rückläufern

 Felgen-Reparatur

 Gutachten

Havighorster Weg 8c, 21031 Hamburg
Tel.: 040 / 730 925 30
Fax: 040 / 730 925 31
Mail: info@autohaka.de



www.autohaka.de

GEWINNER:

46. EXPERTEN-TIPPSPIEL



 So sehen Sieger aus!

„Henkos Mäuschen“ lag am Ende des Experten-Tippspiels auf Rang 3. Der Gewinn wurde von Henko Junior, dem Bruder von Henkos Mäuschen, abgeholt.

Unser fleißigster Tipper ist ohne Zweifel „Helmut Küster“. Unter seinem eigenen Namen „Helmut Küster“ und als „Torben Küster“ gewann er Rang 3. Der Tippschein für „Ina Küster“ belegte Rang 7. Aus „Sicherheitsgründen“ wurden Helmut beim 1. Heimspiel nur 2 Umschläge überreicht. Der letzte Gewinn wird in Kürze übergeben.



„Norbert Grell“ kassiert nicht nur für unseren SVCN den Eintritt, sondern für das eigene Budget den 7. Rang im Tippspiel.

Danko Dorcic und Joachim Köhler erhielten für ihre Verdienste, für unseren SVCN, die Saisondauerkarte. Die beiden haben sich sehr über dieses wertschätzende Präsent gefreut, welches unser 1. Vorsitzender Klaus Mangelsdorff (Bildmitte) übergab.



Die Experten „Marc Wolf“, „Tim Santelmann 1“ und „Nikrö“ haben beim kommenden Heimspiel die Gelegenheit, ihren Gewinn abzuholen.



 Wir danken allen Teilnehmern und gratulieren den Gewinnern.



Gedruckt. Digital. Lokal.

Bergedorfer Zeitung
Lauenburgische Landeszeitung

seit
1955

Bojarzin

Holz- und Bautenschutz

Neuengammer Hausdeich 337
21039 Hamburg-Bergedorf
Tel. 040 / 724 48 81
kontakt@bojarzin-holzschutz.de
www.bojarzin-holzschutz.de

SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND EFFEKTIV –
WIR HELFEN BEI FOLGENDEN PROBLEMEN:

- HAUSBOCKBEKÄMPFUNG
umweltschonend im Heißluftverfahren oder chemisch
- SCHWAMMSANIERUNG

Stefanie Mantey

Inneneinrichtung & mehr

Gardine · Plisse · Insektenschutz · Rollo
Lamellen · Jalousetten · Beratung und Montage

Stefanie Mantey – Ihre Raumausstatter-Meisterin aus Hamburg-Bergedorf

Chrysanderstraße 133 · 21029 Hamburg · 040 – 33 42 55 94 · www.stefanie-mantey.de



RÜCKBLICK:

CURLACKER POKAL-WAHSINN

Viele stellten sich, nach der bitteren Klatsche gegen den VfL Lohbrügge, die Frage, ob die Mannschaft im Pokalspiel beim FC Voran Ohe eine Reaktion zeigen würde.

Aber da war ja noch die Frage nach dem „Wie“?

Liebe Curlacker, das war einfach nur Wahnsinn. Nicht nur von unseren Jungs, sondern auch von euch Zuschauern. Danke für den unfassbaren Support eurerseits!

FC Voran Ohe – SVCN 14:15 n. E., 2:2 (2:0)

- ⚽ 1:0 Maximilian Ditttrich (19.)
- ⚽ 2:0 Muhammed Özalp (41.)
- ⚽ 2:1 Marvin Schalitz (88.)
- ⚽ 2:2 Luca Winterfeld (89.)

Zahlreiche Ausfälle, eine Hiobsbotschaft nach einer halben Stunde (beste Genesung an unseren Mike „Magic“ Beldzik) und eine Mannschaft, die an sich glaubt.

Die erste Halbzeit dominierte der Gastgeber vom FC Voran Ohe und geht verdient mit einer Zwei-Tore-Führung in die Kabine.

In der zweiten Hälfte machen unsere Jungs das Spiel, aber vor dem Tor passiert herzlich wenig. Als der eine oder andere Zuschauer bereits die Anlage verlässt, ist Marvin Schalitz zur Stelle und verkürzt nach einer Ecke auf 1:2 (88.). Hoffnung auf den Lucky Punch in der Nachspielzeit. Denkste!

Denn keine 120 Sekunden später bleibt Luca Winterfeld cool, verarbeitet einen Freistoß von Capitano Witalij

Fortsetzung >>>

DIE GANZE REGION AUF EINEN KLICK!

Euer Onlineportal für Einzelhandel, Gastro und Dienstleistungen in Bergedorf und den Vier- und Marschlanden!



WWW.MEIN-BERGEDORF.DE



MEIN-BERGEDORF.de
ONLINE SUCHEN – VOR ORT FINDEN

OLLROGGE
KLEINERT
HAMBURG

*Gehört
zum Leben
seit 1912.*

Jederzeit für Sie da
(040) 721 30 12
www.ollrogge.de



FÜR DAS GUTE GEFÜHL,
ALLES GEREGLT ZU HABEN.

BESTATTUNGSVORSORGE

Der sichere Weg, um im Hier und Jetzt
eigenverantwortlich zu handeln.
Für Sie und Ihre Liebsten.

RÜCKBLICK:

CURSLACKER POKAL-WAHSINN

Wilhelm sehenswert und stellt den Spielverlauf auf den Kopf, 2:2 (89.) – unfassbar!

Es folgte das Elfmeterschießen. Es brauchte über 30 Schützen, um den Sieger zu ermitteln. Mit dem glücklicheren Ende für unsere Jungs. Was für eine Moral!

Bemerkenswert: Keeper Kai Erschens machte nicht nur als Katze von sich reden, sondern verwandelte selbst,

kalt wie eine Hundeschwanzspitze, vom Punkt.

„Ich bin einfach nur stolz auf alle meine 27 Jungs, das ist ein Team.“, so Trainer Olaf Poschmann nach dem Spiel.

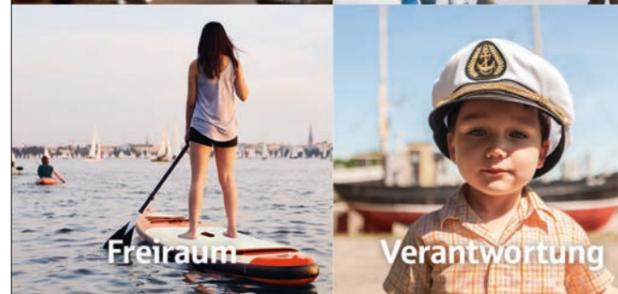
Alles in allem ein Spiel, über das man garantiert noch länger sprechen wird.

IHR KOMPETENTER PARTNER
IN SACHEN HOLZ & BAU

- ✓ Holzbau & Bedachung
- ✓ Holzhandel & Fachmarkt
- ✓ Bauarchitektur & Generalbau

kohhbh
holz- und
baustoff-
handel gmbh SEIT 1852
TRADITION UND INNOVATION

www.kohbau.de



**Weil's um
mehr als
Geld geht.**

Filiale Curslack
Curslack Deich 175
21039 Hamburg
haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse

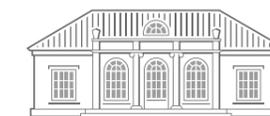
ENGEL & VÖLKERS



Ihre Immobilie ist für uns ein Heimspiel

Gerne beraten wir Sie persönlich
Ihr Dirk Beller und Matthias Conze

Bergedorf | Vier- und Marschlande | Geesthacht



BERGEDORF

Mohnhof 19 | 21029 Hamburg | T +49 (0)40 22 630 510 | Bergedorf@engelvoelkers.com
engelvoelkers.com/bergedorf | Immobilienmakler

RÜCKBLICK:

SIEG DES WILLENS

Keine 48 Stunden nach dem Pokalspiel in Ohe ging es für unsere Jungs direkt wieder Richtung Stormarn.

Beim Barsbütteler SV sollte die Woche vergoldet werden, so der Plan. Kurz vor Anpfiff musste dann auch noch Abwehrrecke und Toptorjäger Jonas Holz mit Knieproblemen passen. Für ihn feierte Youngster Jan Malinowski sein Startelfdebüt und lieferte ab!

Barsbütteler SV – SVCN 2:4 (2:2)

- ⚽ 0:1 Nathaniel Schade (7.)
- ⚽ 0:2 Witalij Wilhelm (12.)
- ⚽ 1:2 Thanh Pham (25.)

Landesliga Hansa, 4. Spieltag



- ⚽ 2:2 Arash Mehdipour (35.)
- ⚽ 2:3 Luca Winterfeld (61.)
- ⚽ 2:4 Marvin Schalitz (83.)

Auf tiefem Boden brachte Nathaniel Schade unsere Jungs, nach feinem Kopfball, bereits früh in Führung (7.) und als Capitano Witalij Wilhelm via

Traumfreistoß wenig später erhöhte (12.), schienen die Weichen bereits gestellt.

Denkste, denn der aggressiv und kampfstärke BSV steckte nicht auf und kam bereits vor der Pause zum Ausgleich (25., 35.).

In der Halbzeitpause stellte sich mancher Curslacker Zuschauer die Frage, ob unseren Jungs nun doch

langsam die Kraft ausgehen würde.

Doch nach dem Pausentee hatten die Jungs das Spiel im Griff und kontrollierten das Geschehen. Nach gut einer Stunde schlägt Wilhelm einen Freistoß scharf vors Tor, Luca Winterfeld behält die Übersicht und trifft zur erneuten Führung (61.).

Dann galt es, den Angriffswellen der Barsbütteler Stand zu halten – Check!

Kurz vor Ultimo noch eine Ecke, welche eigentlich schon geklärt ist, doch über Umwege kommt der Ball zum eingewechselten Michi Werdenich. Der schaltet schnell und sieht Marvin Schalitz am langen Pfosten, welcher völlig blank zum 4:2 einschiebt (83.). Deckel drauf!

„Ja, war toll, aber ich will eigentlich erstmal nur noch sitzen.“, so der völlig ausgelaugte Schalitz nach Abpfiff.

Merke: Wenn du eigentlich schon auf der Felge fährst und ein Spiel so ziehst, dann merkt man, was Teamgeist ist.

Liebe Curslacker, auch euch gilt ein großer Dank! Erst der tolle Support und dann auch noch das verdiente Sieger-Bier im Kreise der Mannschaft.



Schellhorn

SANITÄR · HEIZUNG · KLEMPNER · DACH

Fritz Schellhorn GmbH | Dwarstwiet 6 | 21035 Hamburg | info@schellhorn-gmbh.de | www.schellhorn-gmbh.de



BAUSANIERUNG LORENZ

Ihr Ansprechpartner im Bereich

Bauleistung & Beratung
Wasserschadensanierung

040-73673518 | www.Bausanierung-Lorenz.de



Wir kaufen
Ihren Schrott!

2x in
Hamburg

OESTERREICH GmbH

Schrott- und Metallhandel

Container-Dienst

Entsorgung

Angerburger Straße 21 • 22047 Wandsbek • 040 - 675 998 13

Brookdeich 50 • 21029 Bergedorf • 040 - 724 12 40

www.sho-oesterreich.de



RANGLISTE SVCN

47. EXPERTEN-TIPPSPIEL

Platz		Pkt.	ST 5	ST 6	Platz		Pkt.	ST 5	ST 6
1	Jana A.	12	1:2	0:4	43	ALLI	6	3:1	0:3
	K.-H. Storbeck	12	4:0	3:0		BEN	6	3:1	1:2
	Robert Pallasch III	12	1:1	0:6		Dennis Küster	6	2:0	0:2
	STJEPAN BRKIC	12	3:1	1:2		Gisela Küster	6	4:1	2:3
	Wilhelm 1	12	2:1	0:3		Henko Jr.	6	5:2	1:1
	Wilhelm 3	12	2:0	0:2		Kathy Poschmann	6	2:0	1:1
7	Agatino Indulto I	10	2:1	0:3		Leon Muharemi I	6	1:0	0:2
	Andreas Holz	10	2:0	0:3		Leon Muharemi II	6	2:0	1:3
	ARWID DYKIER	10	2:1	1:5		Lothar Huber	6	1:1	1:3
	Britta Stegmann	10	3:0	1:2		Mahan Saman	6	1:3	3:4
	Feldboy 114	10	4:2	2:0		Marvin Möller	6	3:0	0:6
	Gesa	10	0:0	1:4		Mattias Poschmann	6	3:0	2:2
	Henkos Mäuschen	10	2:0	0:1		NeMaKü	6	3:1	1:1
	Hoppe Viktor	10	2:2	0:2		Norbert Grell	6	3:1	1:1
	Mariusz Dykier	10	2:1	1:5		Oliver Panknin	6	2:2	1:3
	Maximilian Zoch	10	2:0	0:3		Piet	6	2:0	0:2
	Nat	10	3:0	0:7		Puschi I	6	2:1	4:0
	Nikoletta Evangelisti	10	2:1	1:5		Rebecca (Nat)	6	1:1	0:7
	Peter Franke	10	1:0	1:1		SB10	6	3:2	2:3
	Puschi II	10	3:1	5:2		Stefanie Panknin	6	2:1	1:3
	Robert Pallasch I	10	2:1	0:9		STEPPi	6	3:0	0:3
	Schere 95	10	1:2	0:3		Sven Sethmann	6	2:0	3:1
	Wilhelm 2	10	1:1	1:2		Wojciech Zoch	6	5:2	0:2
24	Agatino Indulto II	8	2:2	1:4	66	Carlos Tofern	4	3:1	5:0
	Alteng. Stadionsprecher	8	3:0	2:2		F.F. Curslack Jugend	4	3:0	1:2
	Blonder Engel	8	3:1	2:1		GritSanit	4	4:0	2:1
	D Tofern	8	2:1	1:5		Leandro Küster	4	3:1	0:2
	Dino Zoff	8	2:1	1:4		Markus Möller	4	1:0	0:4
	Finn Ole Zielinski	8	2:2	0:5		Marlies J.	4	2:0	0:2
	gerdsen110	8	3:0	1:2		N Kröger	4	1:0	0:3
	Helmut Küster	8	2:0	0:2		Olivia	4	2:2	4:1
	Jan K.	8	1:0	1:2		Panther 95	4	4:1	3:3
	Jonas Holz	8	2:1	0:4		Patricia Tofern	4	1:1	2:1
	Josefine Michel	8	1:1	0:4		Quälix	4	2:0	1:2
	Karima	8	0:1	2:2		U. Mensing	4	4:0	1:2
	Lena Tofern	8	4:1	1:2		Wulff Metallbau	4	1:0	2:0
	Leon Muharemi III	8	1:0	1:4		Xenia Timur Gembuch	4	1:0	0:1
	Lucas + Carina	8	1:2	0:2	80	Kadi Futia	2	2:0	1:3
	Manu (Nat)	8	2:2	0:5		Marlon Küster	2	2:0	1:3
	Michel Möller	8	3:1	0:4		Torben Küster	2	3:0	0:1
	Philip Asamoah	8	5:2	2:4	83	Ina Küster	0	2:0	1:3
	Robert Pallasch II	8	3:1	0:5					

IMPRESSUM

Die Vereinsbrille ist die offizielle Stadionzeitung des SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V. und erscheint zu allen Heimspielen. Alle Angaben in diesem Heft sind ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Herausgeber und Redaktion:
SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V.
Gramkowweg 5
21039 Hamburg
www.svcn.de · info@svcn.de



Schlussredaktion:
Gunter Morche

Druck:
Druckerei SCHOOP GmbH
Kurt-A.-Körber-Chaussee 64
21033 Hamburg
Telefon (040) 735 48 28
www.schoopdruck.de
info@schoopdruck.de **Druckerei SCHOOP**

Satz:
Yvonne Springer
Horster Damm 207
21039 Hamburg
Telefon (040) 72 00 26 52
info@yvonespringer.de



Gestaltung und Vermarktung:
Die Creativen
Gesellschaft für Werbung,
Design & Events mbH
Lehfeld 5
21029 Hamburg
Telefon (040) 72 00 66 -0
www.diecreativen.de
info@diecreativen.de **DC DIE CREATIVEN**



— BENNET P. —
LEVERENZ
BESTATTUNGEN ✦ VORSORGE GMBH
— TRADITION SEIT 1933 —

**Familienunternehmen
in 3. Generation**

040 - 729 79 336
www.bennet-leverenz.de



Bennet P. Leverenz
24 Stunden für Sie erreichbar



Enne Leverenz
Bestatter seit 1962

Vierlandenstr. 16
21029 Hamburg

Lohbrügger Landstr. 36
21031 Hamburg

Zollstraße 7c
21465 Wentorf

August-Bebel-Str. 197
Friedhof Bergedorf

**KOMM
VORBEI!**



**KÜCHEN LEBEN
STATT NUR ZU PLANEN!**

KÜCHE&CO BERGEDORF
Curslack Neuer Deich 50
21029 Hamburg
kueche-co.de/hamburg-bergedorf

KÜCHE & CO

DAS TEAM HINTER DEM TEAM:

UNSERE 12. MÄNNER

Beim SVCN haben wir nicht nur das große Glück, auf unsere unvergleichlich tollen Fans zählen zu können, sondern auch auf unsere großartigen Sponsoren, unsere fantastischen Ehrenamtlichen und dem „Team hinter dem Team“.

Sie halten unserem Verein seit Jahren die Treue, stehen stets an unserer Seite und sind immer zur Stelle, wenn

man sie braucht. Ihnen allen gebührt ein riesengroßes Dankeschön. Hier stellen wir euch nach und nach ein paar unserer tollen 12. Männer (und Frauen!) vor.



Sabrina Wulff
Vierländer Reisebüro



Manfred Lüth Bauunternehmen

Wir sind Ihr kompetenter Partner in folgenden Bereichen:

Bausanierung | Hausbau | Umbau | Vermietung
Schlüsselfertiges Bauen | Rohbau | Gebäudeenergieberatung
Schimmelpilzsanierung | Typenhäuser | Umbauarbeiten | Sanierung

Düneberger Straße 95 · 21502 Geesthacht · Tel.: 0 41 52 / 7 55 26 · Fax: 0 41 52 / 7 05 56 · info@lueth-bau.de · www.lueth-bau.de



BULLA & SCHRÖDER
STRASSEN- & TIEFBAU GmbH

Wir packen es an!

Werde Teil unseres starken Teams.

- BÜROFACHANGESTELLTER (m/w/d)
- KABELLEITUNGSBAUER (m/w/d)
- STRASSENBAUER (m/w/d)
- QUEREINSTEIGER (m/w/d)

WIR BILDEN AUS!

BEWIRB
DICH JETZT!



www.bulla-schroeder.de

Wir bauen für die Region



STAPELFELDT
BAUUNTERNEHMUNG



EINFACH
SCANNEN UND
MEHR ÜBER
UNSER
UNTERNEHMEN
ERFAHREN!

Setzen Sie mit uns als Partner auf eine professionelle Bauplanung und Ausführung. Wir bieten Ihnen ganzheitliche Lösungen für Ihr Projekt – egal, ob es sich um einen **Neubau, einen An-/Umbau, eine Sanierung oder eine Baumaßnahme im Denkmalschutz** handelt. Dabei legen wir besonderen Wert auf eine individuelle Betreuung unserer Bauherren. Intern halten wir an den Vorzügen eines inhabergeführten Unternehmens mit einer Historie von fast

25 Jahren fest und pflegen einen wertschätzenden, familiären Umgang. Jeder in unserem Team ist ein Spezialist auf seinem Gebiet. Regelmäßige Fortbildungsmaßnahmen garantieren dabei unseren hohen Qualitätsanspruch und die erfolgreiche Umsetzung von individuellen und komplizierten Bauprojekten. Geschäftsführer Mario Stapelfeldt, Bauleiter Björn Prah (rechts) und Natascha Metzdorff, Assistentin der Geschäftsleitung, freuen sich auf Sie!



Industriegebäude



Öffentliche Gebäude



Wohngebäude



Historische Gebäude

Telefon: 0 41 52 - 83 72 72

www.stapelfeldt-bau.de